

ZMLUVA O DIELO č. 2012000805
uzavretá podľa § 536 zákona NR SR č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)

(ďalej len „Zmluva“)

Čl. I.
Zmluvné strany

1.1. OBJEDNÁVATEĽ

Mesto Košice

Trieda SNP 48/A

040 11 Košice

Zastúpený:

MUDr. Richard Raši. PhD.. MPH - primátor

IČO:

00691135

DIČ:

2021186904

IČO DPH:

SK2021186904

Web:

www.kosice.sk

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2. ZHOTOVITEĽ:

URBAN studio, s.r.o.

Benediktínska 24

040 18 Košice

Konateľ:

Ing. arch. Dušan Hudec

IČO:

46461612

DIČ:

2023389599

Tel., fax:

Mobil:

e-mail

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(ďalej spoločne aj „Zmluvné strany“)

Čl. II.
Predmet zmluvy

- II. 1. V rámci predloženého a schváleného projektu Revitalisation of Traditional Industrial Areas in South-East Europe - ReTInA (ďalej len ako projekt ReTInA), kód projektu: SEE/A/147/4.1/X, schváleného v Operačnom programe Juhovýchodná Európa sa zhotoviteľ zaväzuje, že pre objednávateľa zhotoví a v rozsahu a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve objednávateľovi odovzdá dielo:

Urbanistická štúdia „Magnetka“, (ďalej len „Dielo“).

Predmet dodávky, rozsah a spôsob riešenia je uvedený v Zadaní pre vypracovanie UŠ „Magnetka“¹, ktoré tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy o dielo vrátane dvoch obrazových príloh.

- II.2. V prípade potreby, ktorá vyplynie z prerokovania UŠ, sa zhotoviteľ zaväzuje upraviť návrh UŠ po prerokovaní. Upravený návrh po prerokovaní sa bude nazývať čistopis UŠ.
- II.3 Dielo bude mať tieto samostatné časti
- a. návrh UŠ pre potreby prerokovania
 - b. čistopis UŠ, návrh upravený po prerokovaní

Čl. III.

Obsah a rozsah diela

- III. 1. **Urbanistická štúdia „Magnetka“** bude spracovaná v súlade s vyhláškou MŽP SR č. 55/2001 Z.z. o územno-plánovacích podkladoch a územno-plánovacej dokumentácii v nasledovnom rozsahu:

a) grafická časť:

- | | |
|---|------------|
| 1 / širšie vzťahy | M=1:10 000 |
| 2/ analýza územia (prieskumy a rozborý - - životné prostredie, doprava, funkčné využitie, vlastnícke vzťahy, I S) | M=1: 5000 |
| 3/ komplexný urb. návrh a doprava, regulatívy územného rozvoja | M=1: 5000 |
| 4/ 3D zobrazenie, vizualizácia navrhovanej štruktúry, znázornenie hl. kompozičných prvkov a uličných profilov v perspektíve | |
| 5/ riešenie technickej infraštruktúry (vodného hospodárstvo, energetika) | M=1: 5000 |
| 6/ sprievodná fotodokumentácia | |

b) textová časť (v slovenskom aj v anglickom jazyku):

- sprievodná správa, opis súčasného stavu územia a návrhu riešenia
- SWOT analýzy (životné prostredie / zeleň; doprava; funkčné využitie)
- návrh manuálu pre koordinovaný časový, priestorový a funkčný rozvoj územia so zohľadnením súčasnej majetkovoprávnej štruktúry územia
- legendy ku grafickej časti

Čl. IV.

Cena za dielo

- IV.1. Cena za dielo je stanovená na základe výsledku verejného obstarávania, zákazky s nízkou hodnotou podľa § 102 zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov vo výške:
2.559,- € (slovom dvetisícpäťstopäťdesiatdeväť euro) vrátane DPH. Zhotoviteľ nie je platcom DPH.
- IV.2. Podkladom pre úhradu ceny dodávky bude faktúra vystavená zhotoviteľom po dodaní predmetu dodávky.
- IV.3 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že cena diela bude uhradená po odovzdaní jednotlivých častí diela takto:

- a) po dodaní návrhu UŠ (**bod II.3a** tejto zmluvy), vo výške 60% z celkovej sumy,
 - b) po dodaní čistopisu UŠ (**bod II.3b** tejto zmluvy), vo výške 40% z celkovej sumy.
- IV.3. Obe faktúry sú splatné do 30 kalendárnych dní po uplynutí lehoty uvedenej v čl. VIII, odst.2. V prípade reklamácie sa lehota predlžuje o čas potrebný na odstránenie nedostatkov alebo chýb.

Čl. V.

Sankcie a zodpovednosť za škodu

- V.1. Ak zhotoviteľ poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy alebo zo zákona, je povinný nahradiť objednávateľovi škodu tým spôsobenú bez ohľadu na povahu okolností, v dôsledku ktorých došlo k porušeniu povinností zhotoviteľa.
- V.2. Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má výsledok realizácie predmetu Zmluvy alebo jeho časti v čase jeho odovzdania objednávateľovi. V prípade sporu o to, či odovzdaný výsledok realizácie predmetu Zmluvy alebo jeho časti vykazuje chyby a nedorobky, sa má za to, že tomu tak je, a to až do doby, než sa preukáže opak; dôkazné bremeno nesie v takomto prípade zhotoviteľ.
- V.3. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím podkladov dodaných objednávateľom, ak zhotoviteľ ani pri všetkej odbornej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, prípadne na to objednávateľa upozornil, a ten na ich použitie trval.
- V.4. Zhotoviteľ diela nezodpovedá za vady diela ktoré boli spôsobené nedodaním východiskových podkladov objednávateľom, o ktorých zhotoviteľ pri svojej odbornej spôsobilosti nemohol mať informácie, poprípade na tieto podklady upozornil objednávateľa a ten ich nezískal a nedodal v zmysle zmluvných podkladov.
- V.5. V prípade omeškania s plnením predmetu Zmluvy alebo jeho časti objednávateľom, oproti dojednaným lehotám v tejto Zmluve čl. IV. a čl. VI., je zhotoviteľ oprávnený uplatniť si voči objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % denne z ceny Diela za každý deň omeškania.
- V.6. V prípade omeškania s plnením predmetu Zmluvy alebo jeho časti zhotoviteľom, oproti dojednaným lehotám v tejto Zmluve čl. IV a čl. VI., je objednávateľ oprávnený uplatniť si voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0.05 % denne z ceny Diela za každý deň omeškania.
- V.7. Ak nedodrží zhotoviteľ termín odstránenia väd reklamovaných objednávateľom v záručnej dobe, zaväzuje sa uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny reklamovaného diela za každý deň omeškania, a to až do odstránenia väd diela resp. jeho časti.
- V.8. V prípade omeškania zhotoviteľa s odovzdaním dokladov alebo s objednávateľom požadovaným poskytnutím súčinnosti, je objednávateľ oprávnený uplatniť si voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela za každý deň omeškania, a to až do odovzdania dokladov alebo poskytnutia súčinnosti.
- V.9. Ustanovenia o zmluvných pokutách obsiahnuté v tejto Zmluve sa nedotýkajú práv oprávnenej Zmluvnej strany na náhradu škody spôsobenej porušením povinností, ktorej splnenie bolo zabezpečené dojednaním o zmluvnej pokute, ako ani nárokov vyplývajúcich z väd predmetu Zmluvy uplatnených objednávateľom voči zhotoviteľovi.
- V.10. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvné pokuty dojednané Zmluvnými stranami v tejto Zmluve sa stávajú splatnými v okamihu, kedy nastane skutočnosť majúca za následok vznik práva na jej zaplatenie oprávnenej Zmluvnej strane, pokiaľ v tejto Zmluve nie je uvedené inak.
- V.11. Objednávateľ je oprávnený vo vzťahu k vyúčtovanej zmluvnej pokute započítať jednostranným úkonom oprávnené splatné i nesplatené pohľadávky zhotoviteľa voči objednávateľovi.

V. 12. Zaplataenie zmluvných pokút dojednaných v tejto Zmluve nezavaruje zhotoviteľa povinnosti splniť svoje záväzky zabezpečené zmluvnou pokutou.

Čl. VI

Termín, miesto a spôsob odovzdania a dodania predmetu zmluvy

VI. 1. Predmet plnenia podľa tejto zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním úlohy objednávateľovi.

VI.2. Objednávateľovi bude odovzdaný predmet zmluvy podľa čl. II. tejto zmluvy v nasledovných termínoch:

- a. návrh ÚŠ pre potreby prerokovania..... do 30.04.2012
- b. Čistopis ÚŠ návrh upravený po prerokovaní..... do 30 dní od písomného doručenia vyhodnotenia pripomienkového konania a stanoviska objednávateľa s pokynmi na dopracovanie)

VI.3. Predmet zmluvy **podľa bodu II.3a** tejto zmluvy bude odovzdaný 3x v papierovej forme poskladaný na formát A4. Digitálna verzia bude odovzdaná na CD nosiči v editovateľných súboroch s koncovkou .dgn, .pdf a .rtf. Digitálna verzia v súboroch s koncovkou pdf bude spracovaná vo verzii pre tlač (bez obmedzenia veľkosti digitálneho súboru) a verzii určenej pre zverejnenie na webovej stránke, ktorá bude mať max. veľkosť jedného súboru 3 MB.

VI.4. Predmet zmluvy **podľa bodu II.3b** tejto zmluvy bude odovzdaný 3x v papierovej forme poskladaný na formát A4. Digitálna verzia bude odovzdaná na CD nosiči v editovateľných súboroch s koncovkou .dgn, .pdf a .rtf. Digitálna verzia v súboroch s koncovkou pdf bude spracovaná vo verzii pre tlač (bez obmedzenia veľkosti digitálneho súboru) a verzii určenej pre zverejnenie na webovej stránke, ktorá bude mať max. veľkosť jedného súboru 3 MB.

VI.5. Miesto dodania je Magistrát mesta Košice. Referát Útvár hlavného architekta mesta Košice, Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice.

VI.6. O prevzatí predmetu zmluvy (jednotlivých častí diela) zhotoviteľ vyhotoví protokol o odovzdaní a prevzatí.

Čl. VII.

Súčinnosť zhotoviteľa a objednávateľa

Zhotoviteľ a objednávateľ sa dohodli na poskytnutí nasledovnej súčinnosti.

- 1.1. Kontrola rozpracovanosti dňa 10.4.2012, zameraná na analýzy (prieskumy a rozbor, bod Zadania 4.). Zhotoviteľ predloží problémový výkres (v rozpracovanosti) a správu (v rozpracovanosti) v tlačenej forme a odprezentuje riešenú problematiku.
- 1.2. Objednávateľ odovzdá zhotoviteľovi pripomienky k predloženému konceptu analýz do 12.4.2012.
- 1.3. Kontrola rozpracovanosti dňa 17.4.2012, zameraná na návrh riešenia ÚŠ. Zhotoviteľ predloží komplexný výkres (v rozpracovanosti) a správu (v rozpracovanosti) v tlačenej forme a odprezentuje riešenú problematiku
- 1.4. Objednávateľ odovzdá zhotoviteľovi pripomienky k predloženému konceptu riešenia do 19.4.2012.
- 2. Na základe odovzdania pripomienok z pripomienkovacieho konania zhotoviteľ spracuje a odovzdá písomne aj v digitálnej forme svoje stanovisko k jednotlivým pripomienkam do 7 dní od písomného dodania vyhodnotenia pripomienkovacieho konania návrhu ÚŠ od objednávateľa.

ČL VIII Vlastníctvo diela

- VII. 1. Výsledky súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy o dielo sú bezvýhradným vlastníctvom objednávateľa.
- VII.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že výsledky, ani podklady poskytnuté objednávateľom, súvisiace s plnením predmetu tejto zmluvy o dielo neposkytne bez súhlasu objednávateľa tretej osobe. Pre svoje potreby zhotoviteľ môže využiť tieto výsledky alebo podklady po písomnom súhlase objednávateľa.

Čl. IX. Zastupovanie vo veciach technických, vykonávanie kontroly, záruka a reklamácie

- VIII. 1. Za objednávateľa je v technických otázkach poverený rokovať hlavný architekt mesta Ing. arch. Martin Jerguš,
- VIII.2. Objednávateľ je povinný si prekontrolovať do 30 dní dodaný predmet zmluvy a prípadné chyby písomne reklamovať u zhotoviteľa bez zbytočného odkladu. V reklamácií musí byť popis reklamovaného nedostatku alebo chyby.
- VIII.4. Objednávateľ má v priebehu spracovávaní diela právo na výkon kontroly z hľadiska kvality, koordinácie spracovávaní, ako aj predpokladov splnenia termínu plnenia.

Čl. X. Záverečné ustanovenia

- IX. 1. Táto zmluva o dielo je platná dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk).
- IX.2. Zmluva zaniká splnením alebo na základe písomnej dohody Zmluvných strán.
- IX.2. Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy o dielo možno uskutočniť formou písomných dodatkov potvrdených oboma zmluvnými stranami.
- IX.3. Práva a povinnosti objednávateľa a zhotoviteľa, pokiaľ nie sú upravené touto zmluvou o dielo, sa riadia Obchodným zákonníkom a súvisiacimi predpismi.
- IX.4. Táto zmluva o dielo je vyhotovená v 5 vyhotoveniach, z ktorých objednávateľ obdrží 3 vyhotovenia a zhotoviteľ obdrží 2 vyhotovenia.

16 APR. 2012

V Košiciach.....

V Košiciach.

19.03. 2012

Za objednávateľa:

Zazhotoví

MUDr. Richard Raši. PhD.. MPH
prii iátor

Ing. arch. Dušan Hudec
konateľ